








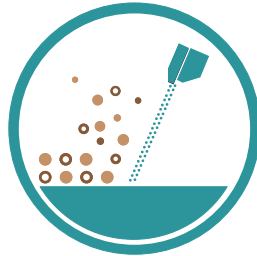
-  **Sistema Air Knife**
-  Air Knife System
-  Air Knife System
-  Système Air Knife
-  Sistema Air Knife






AK75  pag. 7	AK75R  pag. 7	AK80  pag. 8	AK85  pag. 9	AK40  pag. 10	AK40R  pag. 10	AK45  pag. 11
AK45R  pag. 11	AK50  pag. 12	AK50R  pag. 12	AK10  pag. 12	AK15  pag. 13	AK20  pag. 13	AK25  pag. 13
AK30  pag. 13	AK35  pag. 14	AK55  pag. 14	AK60  pag. 15	AK65  pag. 16		

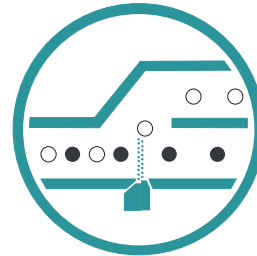
Applicazioni - Applications - Anwendungen - Applications - Aplicaciones








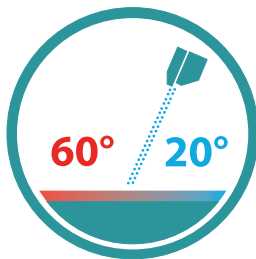
-  **Asciugare e rimuovere liquidi da prodotti e superfici**
-  Drying and removing liquid from products and surfaces
-  Trocknen und Entfernen von Flüssigkeiten von Produkten und Oberflächen
-  Séchage et élimination des liquides des produits et des surfaces
-  Secado y eliminación de líquidos de productos y superficies








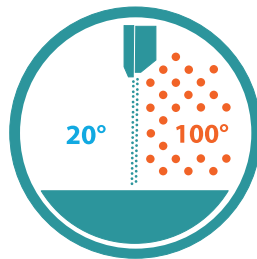
-  **Rimuovere polvere e sporco**
-  Blowing off dust and dirt
-  Entfernen von Staub und Schmutz
-  Enlever la poussière et la saleté
-  Eliminar el polvo y la suciedad








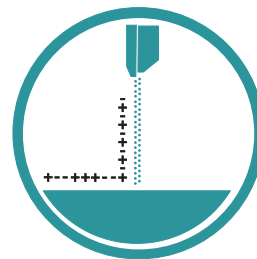
-  **Smistare e trasportare materiali**
-  Materials sorting and transporting
-  Sortieren und Transportieren von Materialien
-  Tri et transport des matériaux
-  Clasificación y transporte de materiales









-  **Raffreddare materiali e superfici**
-  Materials and surfaces cooling
-  Kühlende Materialien und Oberflächen
-  Matériaux et surfaces de refroidissement
-  Materiales y superficies de refrigeración



-  **Creare barriere d'aria e termiche**
-  Creating air and thermal barriers
-  Schaffung von Luft- und Wärmebarrieren
-  Créer des barrières d'air et thermiques
-  Creación de barreras de aire y térmicas




-  **Neutralizzare cariche statiche**
-  Neutralization of static charges
-  Neutralisierung statischer Ladungen
-  Neutralisation des charges statiques
-  Neutralización de las cargas estáticas

 Il sistema Air Knife offre la possibilità di creare un flusso d'aria continuo e ad alta velocità lungo tutta la lunghezza del "coltello".

Altri vantaggi garantiti dal sistema Air Knife sono:

- _ Basso consumo di aria compressa
- _ Basso livello di rumore
- _ Alto tasso di amplificazione
- _ Facile manutenzione dei componenti

 The main feature of the Air Knife system is the possibility of creating a continuous, high-speed air flow along the entire length of the "knife".


Other advantages of the Air Knife system are:

- _ Low compressed air consumption
- _ Low noise level
- _ High amplification rate
- _ Easy maintenance of components

 Das Hauptmerkmal des Air Knife-Systems ist die Fähigkeit, einen kontinuierlichen, Hochgeschwindigkeits-Luftstrom über die gesamte Länge des "Messers" zu erzeugen.


Weitere Vorteile des Air Knife Systems sind:

- _ Niedriger Druckluftverbrauch
- _ Niedriger Geräuschpegel
- _ Hohe Amplifikationsrate
- _ Einfache Wartung der Komponenten

 La principale caractéristique du système Air Knife est la possibilité de créer un flux d'air continu et rapide sur toute la longueur du "couteau".

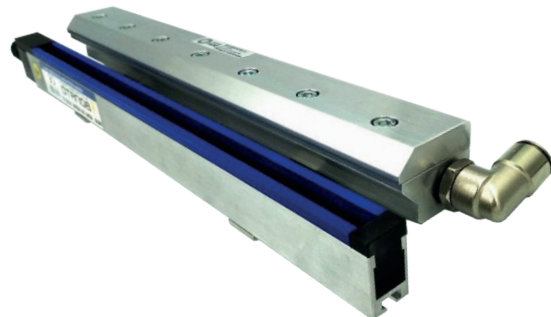
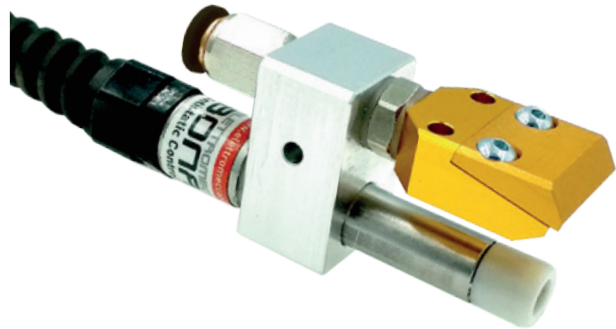
Les autres avantages du système Air Knife sont les suivants :

- _ Faible consommation d'air comprimé
- _ Faible niveau de bruit
- _ Taux d'amplification élevé
- _ Entretien facile des composants

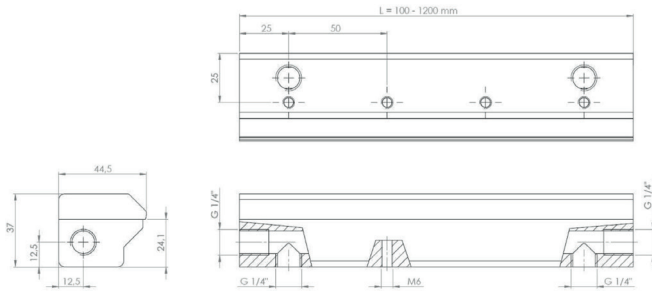
 La principal característica del sistema Air Knife es la capacidad de crear un flujo de aire continuo y de alta velocidad a lo largo de toda la longitud de la "cuchilla".

Otras ventajas del sistema Air Knife son:

- _ Bajo consumo de aire comprimido
- _ Bajo nivel de ruido
- _ Alta tasa de amplificación
- _ Fácil mantenimiento de los componentes



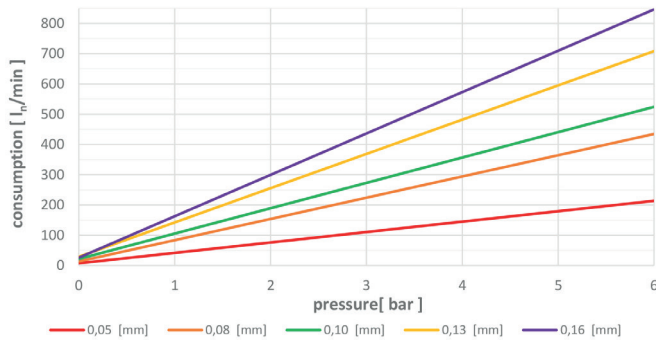
AK 75



Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

Consumo di aria AK75 100mm - Air consumption AK75 100mm - Luftverbrauch AK75 100mm - Consommation d'air AK75 100mm - Consumo de aire AK75 100mm



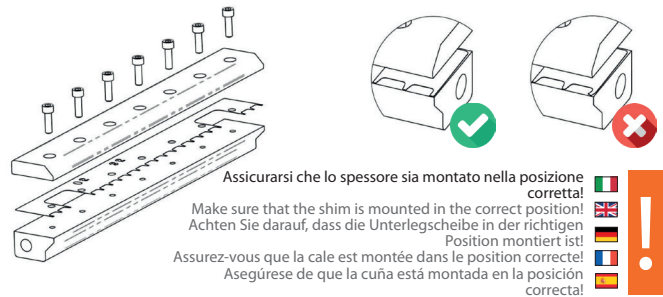
Ugello piatto e diritto modello Air Knife

- Flat straight Air Knife nozzle
- Flache gerade Düse Air Knife Modell
- Buse plate et droite Modèle de couteau d'air
- Boquilla plana y recta Modelo Air Knife

CODICE/CODE	LUNGHEZZA/LENGTH	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK750100AL	100 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750200AL	200 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750300AL	300 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750400AL	400 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750500AL	500 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750600AL	600 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750700AL	700 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750800AL	800 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK750900AL	900 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK751000AL	1000 mm	Alluminio/Aluminium	1

Istruzioni montaggio AK75 e AK75R - Assembly instructions AK75 and AK75R - Montageanleitung AK75 und AK75R - Instructions de montage AK75 et AK75R - Instrucciones de montaje AK75 y AK75R

- È possibile aumentare la potenza del flusso d'aria sostituendo gli spessori. È inoltre possibile regolare uno spessore maggiore mediante la combinazione di più spessori.
- You can increase the power of the airflow by replacing the shims. It is also possible to adjust a greater thickness by combining several shims.
- Sie können die Leistung des Luftstroms erhöhen, indem Sie die Ausgleichsscheiben austauschen. Es ist auch möglich, eine größere Dicke einzustellen, indem man mehrere Unterlegscheiben kombiniert.
- Vous pouvez augmenter la puissance du flux d'air en remplaçant les cales. Il est également possible d'ajuster une plus grande épaisseur en combinant plusieurs cales.
- Puede aumentar la potencia del flujo de aire sustituyendo las cuñas. También es posible ajustar un mayor grosor combinando varias calas.



AK 75R



CODICE/CODE	LUNGHEZZA/LENGTH	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK75R050100IN	100 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050200IN	200 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050300IN	300 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050400IN	400 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050500IN	500 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050600IN	600 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050700IN	700 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050800IN	800 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R050900IN	900 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R051000IN	1000 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1

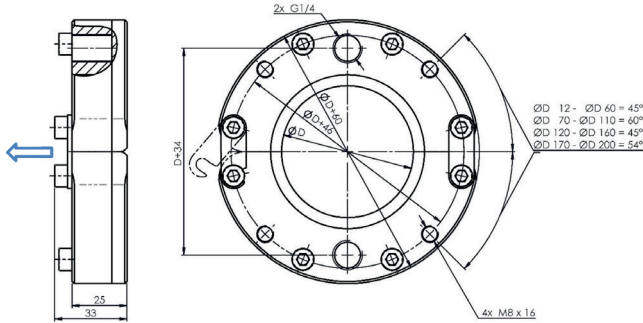
Spessori aggiuntivi per AK75

- Additional shims for AK75
- Zusätzliche Unterlegscheiben für AK75
- Cales supplémentaires pour AK75
- Calzos adicionales para AK75

CODICE/CODE	LUNGHEZZA/LENGTH	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK75R080100IN	100 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080200IN	200 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080300IN	300 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080400IN	400 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080500IN	500 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080600IN	600 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080700IN	700 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080800IN	800 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R080900IN	900 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK75R081000IN	1000 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1

- AK75R05XXXXIN = Spessore 0,05 mm
- AK75R05XXXXIN = thickness 0,05 mm
- AK75R05XXXXIN = Dicke 0,05 mm
- AK75R08XXXXIN = Spessore 0,08 mm
- AK75R08XXXXIN = thickness 0,08 mm
- AK75R08XXXXIN = Dicke 0,08 mm
- AK75R05XXXXIN = épaisseur 0,05 mm
- AK75R05XXXXIN = espesor 0,05 mm
- AK75R08XXXXIN = épaisseur 0,08 mm
- AK75R08XXXXIN = espesor 0,08 mm

AK 80



- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

- Ugello tondo 2 pz. con spessore 0,05 mm
- Round nozzle 2 pcs. with 0,05 mm thickness
- Runddüse 2 Stück mit 0,05 mm Dicke
- Buse ronde 2 pièces avec une épaisseur de 0,05 mm
- Boquilla redonda 2 piezas con 0,05 mm de espesor

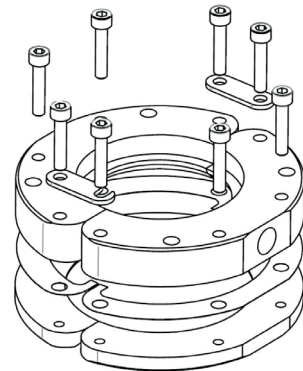
CODICE/CODE	Ø	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK8005010AL	10 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005020AL	20 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005030AL	30 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005040AL	40 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005050AL	50 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005060AL	60 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005070AL	70 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005080AL	80 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005090AL	90 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005100AL	100 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005110AL	110 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005120AL	120 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005130AL	130 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005140AL	140 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005150AL	150 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005160AL	160 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005170AL	170 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005180AL	180 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005190AL	190 mm	Alluminio/Aluminium	1
AK8005200AL	200 mm	Alluminio/Aluminium	1

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

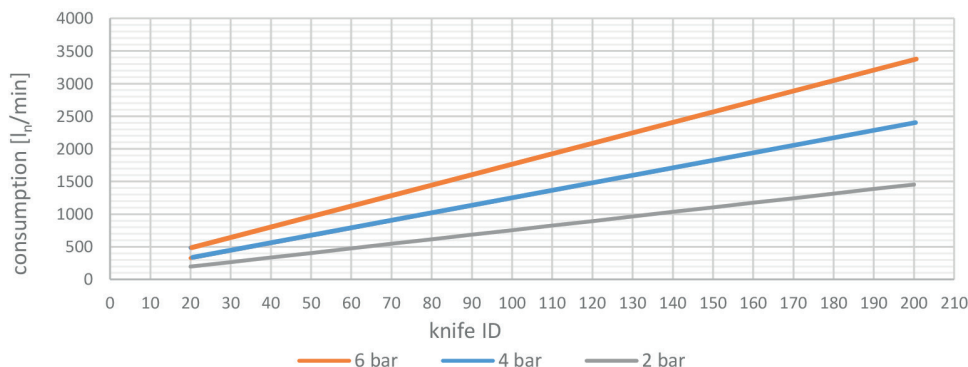
Istruzioni montaggio AK80 e spessori - Assembly instructions AK80 and shims - Montageanleitung AK80 und Unterlegscheiben - Instructions de montage AK80 et cales d'épaisseur - Instrucciones de montaje AK80 y calzos

- È possibile aumentare la potenza del flusso d'aria sostituendo gli spessori. È inoltre possibile regolare uno spessore maggiore mediante la combinazione di più spessori.
- You can increase the power of the airflow by replacing the shims. It is also possible to adjust a greater thickness by combining several shims.
- Sie können die Leistung des Luftstroms erhöhen, indem Sie die Ausgleichsscheiben austauschen. Es ist auch möglich, eine größere Dicke einzustellen, indem man mehrere Unterlegscheiben kombiniert.
- Vous pouvez augmenter la puissance du flux d'air en remplaçant les cales. Il est également possible d'ajuster une plus grande épaisseur en combinant plusieurs cales.
- Puede aumentar la potencia del flujo de aire sustituyendo las cuñas. También es posible ajustar un mayor grosor combinando varias calas.

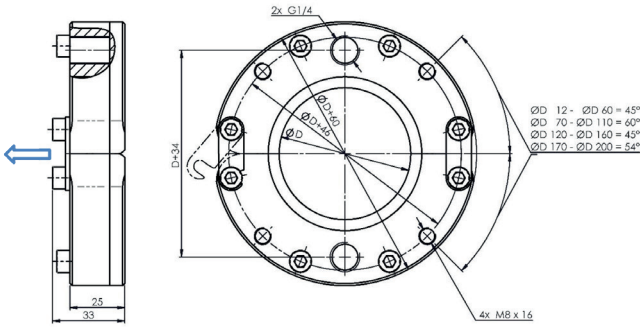
Assicurarsi che lo spessore sia montato nella posizione corretta!
 Make sure that the shim is mounted in the correct position!
 Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe in der richtigen Position montiert ist!
 Assurez-vous que la cale est montée dans le position correcte!
 Asegúrese de que la cuña está montada en la posición correcta!



Consumo di aria AK80 con spessore 0,05 mm - Air consumption AK80 with 0,05 mm thickness - Luftverbrauch AK80 mit 0,05 mm Dicke - Consommation d'air AK80 avec une épaisseur de 0,05 mm - Consumo de aire AK80 con 0,05 mm de espesor



AK 85



- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

- Ugello tondo 2 pz. con spessore 0,05 mm
- Round nozzle 2 pcs. with 0,05 mm thickness
- Runddüse 2 Stück mit 0,05 mm Dicke
- Buse ronde 2 pièces avec une épaisseur de 0,05 mm
- Boquilla redonda 2 piezas con 0,05 mm de espesor

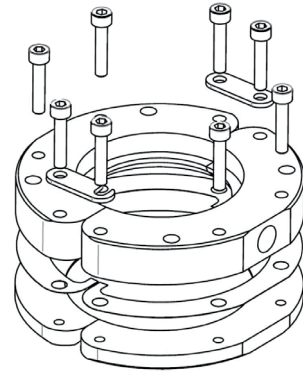
CODICE/CODE	Ø	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK8505010IN	10 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505020IN	20 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505030IN	30 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505040IN	40 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505050IN	50 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505060IN	60 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505070IN	70 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505080IN	80 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505090IN	90 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505100IN	100 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505110IN	110 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505120IN	120 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505130IN	130 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505140IN	140 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505150IN	150 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505160IN	160 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505170IN	170 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505180IN	180 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505190IN	190 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK8505200IN	200 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

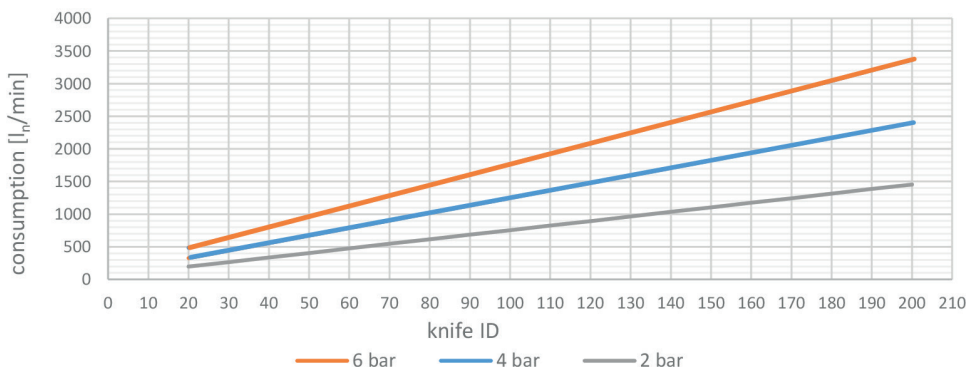
Istruzioni montaggio AK85 e spessori - Assembly instructions AK85 and shims - Montageanleitung AK85 und Unterlegscheiben - Instructions de montage AK85 et cales d'épaisseur - Instrucciones de montaje AK85 y calzos

- È possibile aumentare la potenza del flusso d'aria sostituendo gli spessori. È inoltre possibile regolare uno spessore maggiore mediante la combinazione di più spessori.
- You can increase the power of the airflow by replacing the shims. It is also possible to adjust a greater thickness by combining several shims.
- Sie können die Leistung des Luftstroms erhöhen, indem Sie die Ausgleichsscheiben austauschen. Es ist auch möglich, eine größere Dicke einzustellen, indem man mehrere Unterlegscheiben kombiniert.
- Vous pouvez augmenter la puissance du flux d'air en remplaçant les cales. Il est également possible d'ajuster une plus grande épaisseur en combinant plusieurs cales.
- Puede aumentar la potencia del flujo de aire sustituyendo las cuñas. También es posible ajustar un mayor grosor combinando varias calas.

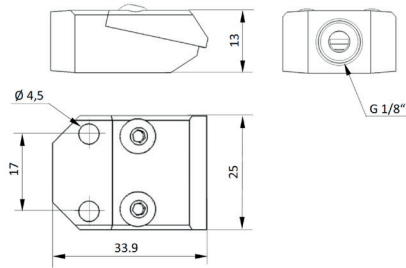
Assicurarsi che lo spessore sia montato nella posizione corretta!
 Make sure that the shim is mounted in the correct position!
 Achten Sie darauf, dass die Unterlegscheibe in der richtigen Position montiert ist!
 Assurez-vous que la cale est montée dans le position correcte!
 Asegúrese de que la cuña está montada en la posición correcta!



Consumo di aria AK85 con spessore 0,05 mm - Air consumption AK85 with 0,05 mm thickness - Luftverbrauch AK85 mit 0,05 mm Dicke - Consommation d'air AK85 avec une épaisseur de 0,05 mm - Consumo de aire AK85 con 0,05 mm de espesor



AK 40



Ugello piatto e diritto modello Air Knife

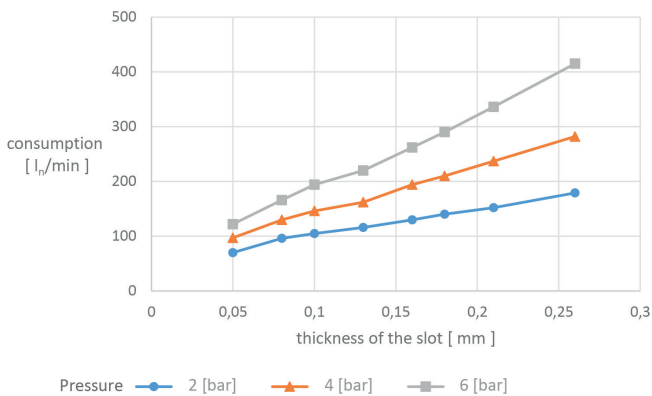
- Flat straight Air Knife nozzle
- Flache gerade Düse Air Knife Modell
- Buse plate et droite Modèle de couteau d'air
- Boquilla plana y recta Modelo Air Knife

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK400518AL	G1/4	Alluminio e INOX/Aluminium and INOX	1

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

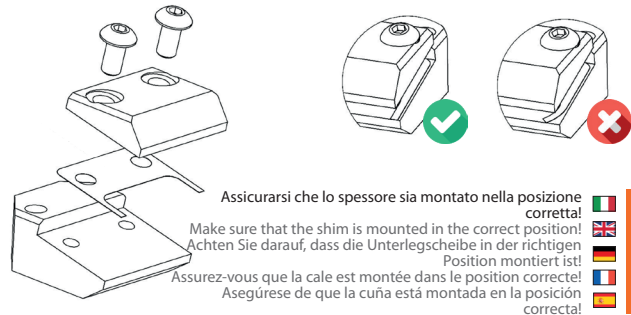
- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

Consumo di aria AK40 - Air consumption AK40 - Luftverbrauch AK40 - Consommation d'air AK40 - Consumo de aire AK40



Istruzioni montaggio AK40 e AK40R - Assembly instructions AK40 and AK40R - Montageanleitung AK40 und AK40R - Instructions de montage AK40 et AK40R - Instrucciones de montaje AK40 y AK40R

- È possibile aumentare la potenza del flusso d'aria sostituendo gli spessori. È inoltre possibile regolare uno spessore maggiore mediante la combinazione di più spessori.
- You can increase the power of the airflow by replacing the shims. It is also possible to adjust a greater thickness by combining several shims.
- Sie können die Leistung des Luftstroms erhöhen, indem Sie die Ausgleichsscheiben austauschen. Es ist auch möglich, eine größere Dicke einzustellen, indem man mehrere Unterlegscheiben kombiniert.
- Vous pouvez augmenter la puissance du flux d'air en remplaçant les cales. Il est également possible d'ajuster une plus grande épaisseur en combinant plusieurs cales.
- Puede aumentar la potencia del flujo de aire sustituyendo las cuñas. También es posible ajustar un mayor grosor combinando varias calas.



AK 40R



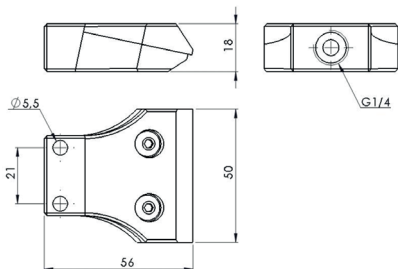
Spessori aggiuntivi per AK40

- Additional shims for AK40
- Zusätzliche Unterlegscheiben für AK40
- Calas supplémentaires pour AK40
- Calzos adicionales para AK40

CODICE/CODE	SPESORE/THICKNESS	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK40R0500IN	0,05 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK40R0800IN	0,08 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

AK 45



Ugello piatto e diritto modello Air Knife

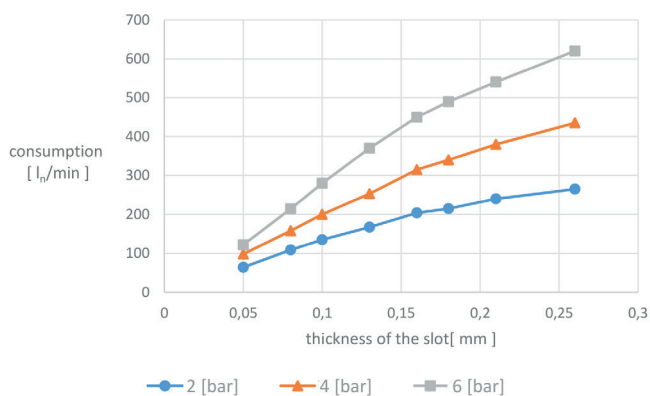
- Flat straight Air Knife nozzle
- Flache gerade Düse Air Knife Modell
- Buse plate et droite Modèle de couteau d'air
- Boquilla plana y recta Modelo Air Knife

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES	PREZZO/PRICE
AK450514AL	G1/4	Alluminio e INOX/Aluminium and INOX	1	€ 200,00

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

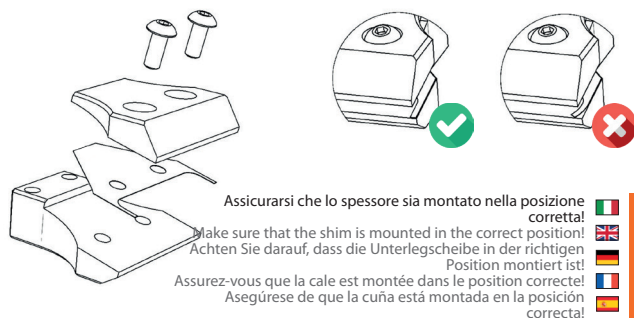
- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

Consumo di aria AK45 - Air consumption AK45 - Luftverbrauch AK45 - Consommation d'air AK45 - Consumo de aire AK45



Istruzioni montaggio AK45 e AK45R - Assembly instructions AK45 and AK45R - Montageanleitung AK45 und AK45R - Instructions de montage AK45 et AK45R - Instrucciones de montaje AK45 y AK45R

- È possibile aumentare la potenza del flusso d'aria sostituendo gli spessori. È inoltre possibile regolare uno spessore maggiore mediante la combinazione di più spessori.
- You can increase the power of the airflow by replacing the shims. It is also possible to adjust a greater thickness by combining several shims.
- Sie können die Leistung des Luftstroms erhöhen, indem Sie die Ausgleichsscheiben austauschen. Es ist auch möglich, eine größere Dicke einzustellen, indem man mehrere Unterlegscheiben kombiniert.
- Vous pouvez augmenter la puissance du flux d'air en remplaçant les cales. Il est également possible d'ajuster une plus grande épaisseur en combinant plusieurs cales.
- Puede aumentar la potencia del flujo de aire sustituyendo las cuñas. También es posible ajustar un mayor grosor combinando varias calas.



AK 45R



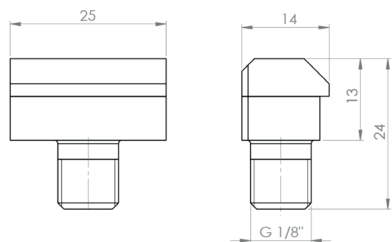
Spessori aggiuntivi per AK45

- Additional shims for AK45
- Zusätzliche Unterlegscheiben für AK45
- Cales supplémentaires pour AK45
- Calzos adicionales para AK45

CODICE/CODE	SPESORE/THICKNESS	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK45R0500IN	0,05 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK45R0800IN	0,08 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

AK 50



Ugello 90° modello Air Knife

- 90° Air Knife nozzle
- Düse 90° Modell Air Knife
- Buse 90° Modèle de couteau d'air
- Boquilla 90° Modelo Air Knife

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK500518AL	G1/8	Alluminio/Aluminium	1

- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

AK 50R



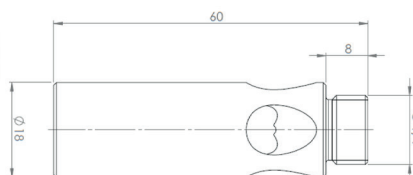
Spessori aggiuntivi per AK50

- Additional shims for AK50
- Zusätzliche Unterlegscheiben für AK50
- Cales supplémentaires pour AK50
- Calzos adicionales para AK50

CODICE/CODE	SPESORE/THICKNESS	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK50R0500IN	0,05 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK50R0800IN	0,08 mm	Acciaio INOX/Stainless steel	1

Pressione	Pressure	Druck	Pression	Presión
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar

AK 10



Ugello modello Venturi

- Venturi type nozzle
- Venturi-Modell-Düse
- Buse modèle Venturi
- Boquilla modelo Venturi

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK100014AL	G1/4	Alluminio/Aluminium	1

Questi ugelli hanno l'effetto di un'amplificazione volumetrica del flusso d'aria. Infatti solo una parte dell'aria usata per lo scarico è aria compressa proveniente dal sistema di distribuzione. Il resto dell'aria viene aspirata dall'ambiente circostante grazie alla forma ottimizzata dell'ugello. Gli ugelli Venturi hanno un rapporto di amplificazione fino a 4:1, quindi possono risparmiare fino al 75% del costo dell'aria rispetto agli ugelli tradizionali.

These nozzles have the effect of volumetrically amplifying the air flow. This is because only part of the air used for exhaust is compressed air from the distribution system. The rest of the air is sucked in from the surroundings due to the optimised shape of the nozzle. Venturi nozzles have an amplification ratio of up to 4:1, so they can save up to 75% of the air cost compared to conventional nozzles.

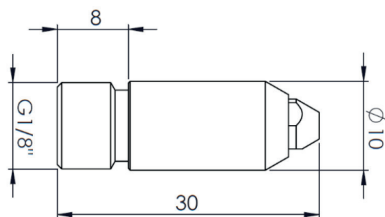
Diese Düsen haben den Effekt einer volumetrischen Verstärkung des Luftstroms. Tatsächlich ist nur ein Teil der für die Abluft verwendeten Luft Druckluft aus dem Verteilungssystem. Der Rest der Luft wird dank der optimierten Düsenform aus der Umgebung angesaugt. Venturidüsen haben ein Verstärkungsverhältnis von bis zu 4:1, so dass sie im Vergleich zu herkömmlichen Düsen bis zu 75 % der Luftkosten einsparen können.

Ces buses ont un effet d'amplification volumétrique du flux d'air. En fait, seule une partie de l'air utilisé pour l'évacuation est de l'air comprimé provenant du système de distribution. Le reste de l'air est aspiré dans l'environnement grâce à la forme optimisée de la buse. Les buses Venturi ont un rapport d'amplification allant jusqu'à 4:1, ce qui leur permet d'économiser jusqu'à 75 % du coût de l'air par rapport aux buses classiques.

Estas boquillas tienen el efecto de amplificación volumétrica del flujo de aire. De hecho, sólo una parte del aire utilizado para el escape es aire comprimido del sistema de distribución. El resto del aire es aspirado del entorno gracias a la forma optimizada de la boquilla. Las boquillas Venturi tienen una relación de amplificación de hasta 4:1, por lo que pueden ahorrar hasta un 75% del coste del aire en comparación con las boquillas convencionales.

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar
Portata (4 Bar): 260 l_n/min.	Flow (4 Bar): 260 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 260 l_n/min.	Débit (4 Bar): 260 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 260 l_n/min.

AK 15



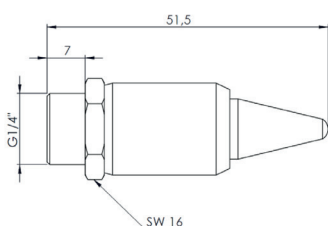
Ugello modello Laval

- Laval type nozzle
- Laval-Modell-Düse
- Buse modèle Laval
- Boquilla modelo Laval

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK150018AL	G1/8	Alluminio/Aluminium	1
AK150018IN	G1/8	Acciaio INOX/Stainless steel	1

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar
Portata (4 Bar): 210 l_n/min.	Flow (4 Bar): 210 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 210 l_n/min.	Débit (4 Bar): 210 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 210 l_n/min.

AK 20



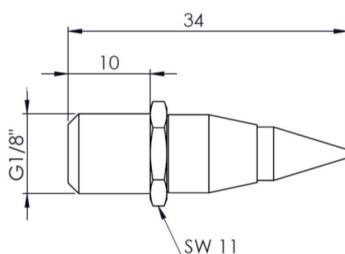
Ugello modello COANDA

- COANDA type nozzle
- COANDA-Modell-Düse
- Buse modèle COANDA
- Boquilla modelo COANDA

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK200018AC	G1/4	Acciaio/Steel	1

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar
Portata (4 Bar): 340 l_n/min.	Flow (4 Bar): 340 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 340 l_n/min.	Débit (4 Bar): 340 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 340 l_n/min.

AK 25



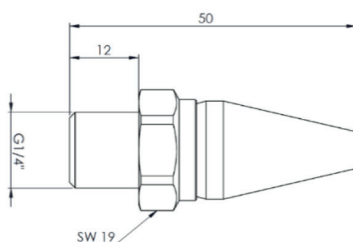
Ugello modello COANDA

- COANDA type nozzle
- COANDA-Modell-Düse
- Buse modèle COANDA
- Boquilla modelo COANDA

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK250018OT	G1/8	Ottone/Brass	1

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar
Portata (4 Bar): 240 l_n/min.	Flow (4 Bar): 240 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 240 l_n/min.	Débit (4 Bar): 240 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 240 l_n/min.

AK 30



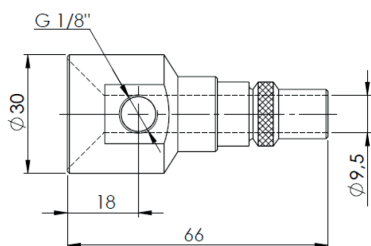
Ugello modello COANDA

- COANDA type nozzle
- COANDA-Modell-Düse
- Buse modèle COANDA
- Boquilla modelo COANDA

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK300014AL	G1/4	Alluminio/Aluminium	1
AK300014IN	G1/4	Acciaio INOX/Stainless steel	1
AK300014PL	G1/4	Plastica/Plastic	1

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar
Portata (4 Bar): 190-575 l_n/min.	Flow (4 Bar): 190-575 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 190-575 l_n/min.	Débit (4 Bar): 190-575 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 190-575 l_n/min.

AK 35



- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

Ugello regolabile di amplificazione

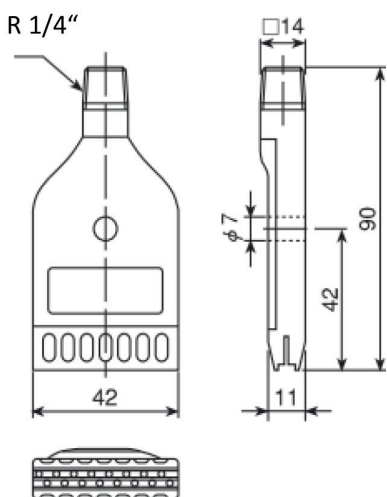
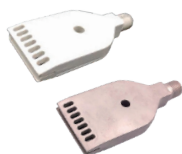
- Adjustable amplification nozzle
- Einstellbare Verstärkungsdüse
- Buse d'amplification réglable
- Boquilla de amplificación ajustable

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK350018AL	G1/8	Alluminio/Aluminium	1
AK350018IN	G1/8	Acciaio INOX/Stainless steel	1

- Il rapporto di amplificazione è fino a 25:1
- The amplification ratio is up to 25:1
- Das Verstärkungsverhältnis beträgt bis zu 25:1
- Le taux d'amplification peut atteindre 25:1
- relación de amplificación es de hasta 25:1

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 8 Bar	Pressure: 8 Bar	Druck: 8 Bar	Pression: 8 bar	Presión: 8 Bar
Portata (4 Bar): 140-490 l_n/min.	Flow (4 Bar): 140-490 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 140-490 l_n/min.	Débit (4 Bar): 140-490 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 140-490 l_n/min.

AK 55



Ugello piatto multicanale modello Venturi

- Multi-channel flat nozzle Venturi model
- Mehrkanal-Flachdüse Venturi-Modell
- Buse plate multicanaux Modèle Venturi
- Boquilla plana multicanal Modelo Venturi

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK550014PL	R1/4	Plastica/Plastic	1
AK550014IN	R1/4	Acciaio/Steel	1

- Questi ugelli hanno l'effetto di un'amplificazione volumetrica del flusso d'aria. Infatti solo una parte dell'aria usata per lo scarico è aria compressa proveniente dal sistema di distribuzione. Il resto dell'aria viene aspirata dall'ambiente circostante grazie alla forma ottimizzata dell'ugello. Gli ugelli Venturi hanno un rapporto di amplificazione fino a 4:1, quindi possono risparmiare fino al 75% del costo dell'aria rispetto agli ugelli tradizionali.

- These nozzles have the effect of volumetrically amplifying the air flow. This is because only part of the air used for exhaust is compressed air from the distribution system. The rest of the air is sucked in from the surroundings due to the optimised shape of the nozzle. Venturi nozzles have an amplification ratio of up to 4:1, so they can save up to 75% of the air cost compared to conventional nozzles.

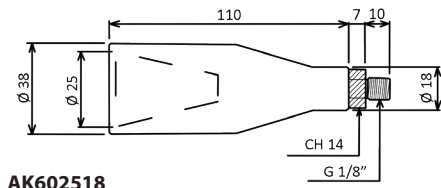
- Diese Düsen haben den Effekt einer volumetrischen Verstärkung des Luftstroms. Tatsächlich ist nur ein Teil der für die Abluft verwendeten Luft Druckluft aus dem Verteilungssystem. Der Rest der Luft wird dank der optimierten Düsenform aus der Umgebung angesaugt. Venturidüsen haben ein Verstärkungsverhältnis von bis zu 4:1, so dass sie im Vergleich zu herkömmlichen Düsen bis zu 75 % der Luftkosten einsparen können.

- Ces buses ont un effet d'amplification volumétrique du flux d'air. En fait, seule une partie de l'air utilisé pour l'évacuation est de l'air comprimé provenant du système de distribution. Le reste de l'air est aspiré dans l'environnement grâce à la forme optimisée de la buse. Les buses Venturi ont un rapport d'amplification allant jusqu'à 4:1, ce qui leur permet d'économiser jusqu'à 75 % du coût de l'air par rapport aux buses classiques.

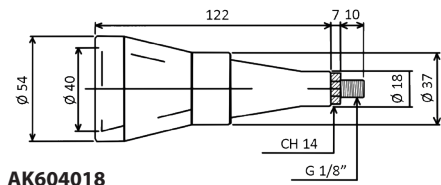
- Estas boquillas tienen el efecto de amplificación volumétrica del flujo de aire. De hecho, sólo una parte del aire utilizado para el escape es aire comprimido del sistema de distribución. El resto del aire es aspirado del entorno gracias a la forma optimizada de la boquilla. Las boquillas Venturi tienen una relación de amplificación de hasta 4:1, por lo que pueden ahorrar hasta un 75% del coste del aire en comparación con las boquillas convencionales.

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione PVT-14-PP: 7 Bar	Pressure PVT-14-PP: 7 Bar	Druck PVT-14-PP: 7 Bar	Pression PVT-14-PP: 7 bar	Presión PVT-14-PP: 7 Bar
Pressione PVT-14-SS: 10 Bar	Pressure PVT-14-SS: 10 Bar	Druck PVT-14-SS: 10 Bar	Pression PVT-14-SS: 10 bar	Presión PVT-14-SS: 10 Bar
Portata (4 Bar): 410 l_n/min.	Flow (4 Bar): 410 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 410 l_n/min.	Débit (4 Bar): 410 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 410 l_n/min.

AK 60



AK602518



AK604018

Ugello rotante ad onda d'urto

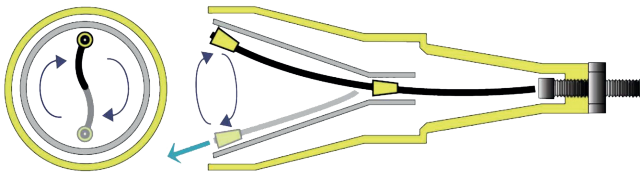
- Shockwave rotary nozzle
- Schockwellen-Drehdüse
- Buse rotative à ondes de choc
- Boquilla rotativa Shockwave

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK602518	G1/8	POM e acciaio/POM and steel	1
AK604018	G1/8	POM e acciaio/POM and steel	1

- L'aria in ingresso viene filtrata fino a 25µm
- The incoming air is filtered down to 25µm
- Die einströmende Luft wird bis auf 25µm gefiltert
- L'air entrant est filtré jusqu'à 25µm
- El aire entrante se filtra hasta 25µm

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 2-4 Bar	Pressure: 2-4 Bar	Druck: 2-4 Bar	Pression: 2-4 bar	Presión: 2-4 Bar
Portata (4 Bar): 210 l_n/min.	Flow (4 Bar): 210 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 210 l_n/min.	Débit (4 Bar): 210 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 210 l_n/min.

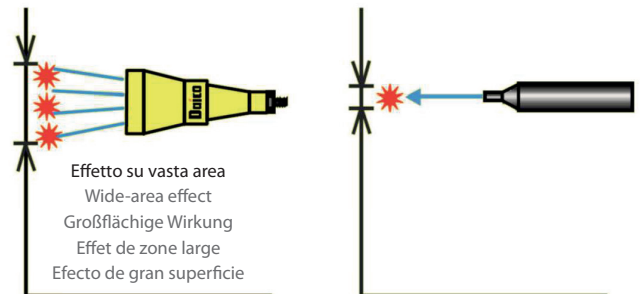
Funzionamento AK60 - AK60 operation - AK60 Betrieb - Fonctionnement de l'AK60 - Funcionamiento del AK60



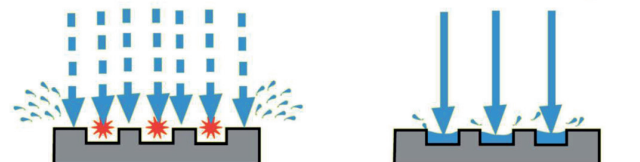
- Quando l'aria compressa passa attraverso l'ugello, il tubo interno in poliuretano ruota insieme all'attacco rotante. In questo modo quando l'aria compressa esce dal tubo che ruota viene creata un'onda d'urto con un forte effetto dinamico.
- When compressed air passes through the nozzle, the inner polyurethane tube rotates together with the rotating connection. Thus, when the compressed air leaves the rotating tube, a shock wave is created with a strong dynamic effect.
- Wenn die Druckluft durch die Düse strömt, dreht sich der innere Polyurethanschlauch zusammen mit dem Drehanschluss. Auf diese Weise entsteht beim Austritt der Druckluft aus dem rotierenden Rohr eine Stoßwelle mit einer starken dynamischen Wirkung.
- Lorsque l'air comprimé passe par la buse, le tube intérieur en polyuréthane tourne avec le raccord rotatif. Ainsi, lorsque l'air comprimé quitte le tube rotatif, une onde de choc est créée avec un fort effet dynamique.
- Cuando el aire comprimido pasa por la boquilla, el tubo interior de poliuretano gira junto con la conexión giratoria. Así, cuando el aire comprimido sale del tubo giratorio, se crea una onda de choque con un fuerte efecto dinámico.

Confronto con classici ugelli - Confrontation with normal nozzles - Vergleich mit klassischen Düsen - Comparaison avec les buses classiques - Comparación con las boquillas clásicas

- | | |
|---------------------|----------------------------------------|
| Onda d'urto AK60 | Flusso diretto di un ugello standard |
| AK60 shockwave | Direct flow of a standard nozzle |
| AK60-Schockwelle | Direkter Durchfluss einer Standarddüse |
| Onde de choc AK60 | Débit direct d'une buse standard |
| Onda de choque AK60 | Flujo directo de una boquilla estándar |

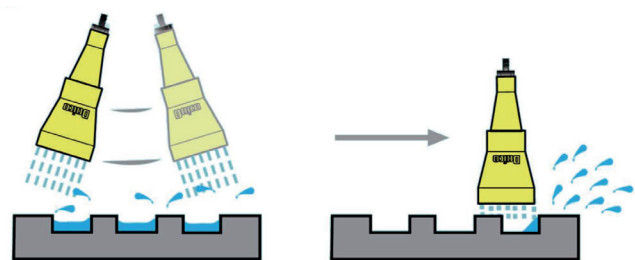


- | | |
|---------------------|----------------------------------------|
| Onda d'urto AK60 | Flusso diretto di un ugello standard |
| AK60 shockwave | Direct flow of a standard nozzle |
| AK60-Schockwelle | Direkter Durchfluss einer Standarddüse |
| Onde de choc AK60 | Débit direct d'une buse standard |
| Onda de choque AK60 | Flujo directo de una boquilla estándar |



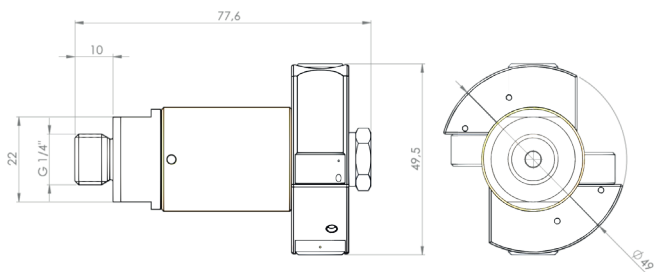
Utilizzo corretto dell'ugello - Correct use of the nozzle - Richtige Verwendung der Düse - Utilisation correcte de la buse - Uso correcto de la boquilla

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Utilizzo scorretto - Misuse -
Missbräuchliche Verwendung -
Mauvaise utilisation - Uso indebido | Utilizzo corretto - Correct use -
Korrekte Verwendung -
Utilisation correcte - Uso correcto |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Legenda - Legend - Legende - Légende - Leyenda	
Onda d'urto Shockwave Schockwelle Onde de choc Onda de choque	Movimento delle gocce d'acqua Water drops movement Bewegung von Wassertröpfchen Mouvement des gouttes d'eau Movimiento de las gotas de agua

AK 65



Ugello rotante ad onda d'urto

Shockwave rotary nozzle

Schockwellen-Drehdüse

Buse rotative à ondes de choc

Boquilla rotativa Shockwave

CODICE/CODE	FILETTO/THREAD	MATERIALE/MATERIALS	PEZZI/PIECES
AK65155014	G1/4	POM, alluminio e INOX/POM, aluminium and INOX	1

Fluidi utilizzabili: Aria compressa e gas inerti

Livello rumore: 73-83 dB

Usable fluids: Compressed air and inert gases

Noise level: 73-83 dB

Verwendbare Fluide: Druckluft und Inertgase

Geräuschpegel: 73-83 dB

Fluides utilisables : Air comprimé et gaz inertes

Niveau sonore : 73-83 dB

Fluidos utilizables: Aire comprimido y gases inertes

Nivel de ruido: 73-83 dB

Pressione e portata	Pressure and Flow	Druck und Mengenstrom	Pression et Débit	Presión y Caudal
Pressione: 4-8 Bar	Pressure: 4-8 Bar	Druck: 4-8 Bar	Pression: 4-8 bar	Presión: 4-8 Bar
Portata (4 Bar): 180 l_n/min.	Flow (4 Bar): 180 l_n/min.	Mengenstrom (4 Bar): 180 l_n/min.	Débit (4 Bar): 180 l_n/min.	Caudal (4 Bar): 180 l_n/min.
Portata (6 Bar): 240 l_n/min.	Flow (6 Bar): 240 l_n/min.	Mengenstrom (6 Bar): 240 l_n/min.	Débit (6 Bar): 240 l_n/min.	Caudal (6 Bar): 240 l_n/min.
Portata (8 Bar): 310 l_n/min.	Flow (8 Bar): 310 l_n/min.	Mengenstrom (8 Bar): 310 l_n/min.	Débit (8 Bar): 310 l_n/min.	Caudal (8 Bar): 310 l_n/min.

AK65 è un ugello rotante dinamico, che fornisce una pulizia altamente efficiente e veloce delle superfici grazie all'onda d'urto dell'aria compressa. Il movimento rotatorio dell'ugello soffia automaticamente aria sulla superficie da diverse angolazioni. Qualsiasi sporco bloccato saldamente nelle scanalature e altre superfici irregolari dei prodotti viene così rapidamente rimosso. Il design dell'ugello assicura una rotazione stabile indipendentemente dai parametri impostati (pressione d'ingresso, potenza dell'ugello). L'angolo dei due ugelli di uscita può essere regolato indipendentemente l'uno dall'altro. Questo rende l'ugello efficace per una moltitudine di applicazioni industriali. Gli ugelli AK65 possono essere utilizzati sia su pistole di soffiaggio manuali che integrati direttamente nelle attrezzature industriali. Questi possono anche essere dotati di sistemi per rimuovere la carica statica dalla superficie dei prodotti.

AK65 is a dynamic rotating nozzle, which provides highly efficient and fast surface cleaning thanks to the shock wave of compressed air. The rotating movement of the nozzle automatically blows air onto the surface from different angles. Any dirt stuck firmly in the grooves and other uneven product surfaces are thus quickly removed. The nozzle design ensures stable rotation regardless of the set parameters (inlet pressure, nozzle power). The angle of the two outlet nozzles can be adjusted independently of each other. This makes the nozzle effective for a multitude of industrial applications. AK65 nozzles can be used either on manual blowguns or integrated directly into industrial equipment. They can also be fitted with systems to remove static charges from the surface of products.

AK65 ist eine dynamische Rotationsdüse, die dank der Stoßwelle der Druckluft eine hocheffiziente und schnelle Reinigung von Oberflächen ermöglicht. Durch die Drehbewegung der Düse wird automatisch Luft aus verschiedenen Winkeln auf die Oberfläche geblasen. Schmutz, der in Rillen und anderen unebenen Produktoberflächen festsetzt, wird so schnell entfernt. Das Düsendesign gewährleistet eine stabile Rotation unabhängig von den eingestellten Parametern (Eingangsdruck, Düsenleistung). Der Winkel der beiden Austrittsdüsen kann unabhängig voneinander eingestellt werden. Dadurch ist die Düse für eine Vielzahl von industriellen Anwendungen geeignet. AK65 Düsen können entweder auf manuellen Blaspistolen oder direkt in Industrieanlagen integriert werden. Sie können auch mit Systemen zur Beseitigung statischer Aufladung von der Oberfläche der Produkte ausgestattet werden.

AK65 est une buse rotative dynamique, qui permet un nettoyage très efficace et rapide des surfaces grâce à l'onde de choc de l'air comprimé. Le mouvement rotatif de la buse souffle automatiquement de l'air sur la surface sous différents angles. Les saletés solidement ancrées dans les rainures et autres surfaces inégales du produit sont ainsi rapidement éliminées. La conception de la buse assure une rotation stable quels que soient les paramètres réglés (pression d'entrée, puissance de la buse). L'angle des deux buses de sortie peut être réglé indépendamment l'un de l'autre. Cela rend la buse efficace pour une multitude d'applications industrielles. Les buses AK65 peuvent être utilisées soit sur des soufflettes manuelles, soit intégrées directement dans des équipements industriels. Ils peuvent également être équipés de systèmes permettant d'éliminer la charge statique de la surface des produits.

AK65 es una boquilla giratoria dinámica que proporciona una limpieza muy eficaz y rápida de las superficies gracias a la onda de choque del aire comprimido. El movimiento giratorio de la boquilla sopla automáticamente aire sobre la superficie desde diferentes ángulos. De este modo, la suciedad adherida a las ranuras y otras superficies irregulares del producto se elimina rápidamente. El diseño de la boquilla garantiza una rotación estable independientemente de los parámetros establecidos (presión de entrada, potencia de la boquilla). El ángulo de las dos boquillas de salida puede ajustarse de forma independiente. Esto hace que la boquilla sea eficaz para una multitud de aplicaciones industriales. Las boquillas AK65 pueden utilizarse tanto en pistolas de soplado manual como integradas directamente en equipos industriales. También pueden equiparse con sistemas para eliminar la carga estática de la superficie de los productos.

